



## MANUAL DE INSTRUCCIONES

# RADIAL 1.050W

AC1504

Gracias por comprar esta Radial.  
Para garantizar que el producto funcione correctamente, lea las instrucciones antes de usarlo.

**Antes de utilizar el producto por primera vez, por favor asegúrese de leer las instrucciones para el uso. Las instrucciones le proporcionan toda la información necesaria para utilizar el producto de forma segura y para garantizar una larga vida útil.**

**NORMAS DE SEGURIDAD** Atención: Lea cuidadosamente este manual antes de usar el equipo para evitar peligros como descargas eléctricas, incendios, etc.

## 1. SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo. Las áreas desordenadas y oscuras propician los accidentes.
- Evite ambientes peligrosos. No exponga su herramienta a la lluvia ni las utilice en lugares húmedos. Tampoco utilice su herramienta en atmósferas explosivas (con líquidos, gases o sustancias inflamables). Retire del área materiales o residuos que puedan incendiarse con chispas.
- Evite utilizar herramientas eléctricas en presencia de terceros, especialmente niños, para evitar distracciones.
- Proteja a los demás en el área de trabajo de accidentes con rebabas y chispas eléctricas. Coloque barreras y escudos según sea necesario.

## 2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- Las herramientas conectadas a tierra deben estar enchufadas a una toma de corriente correctamente instalada de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas vigentes. Nunca retire la clavija de conexión a tierra o modifique el enchufe. No use enchufes adaptadores. Consulte a un electricista capacitado si tiene dudas para asegurar que la toma de corriente esté correctamente conectado a tierra. Si las herramientas sufren fallos eléctricos, la conexión a tierra proporciona una trayectoria de baja resistencia para que el usuario no quede expuesto a la electricidad.
- Protéjase contra descargas eléctricas. Evite el contacto personal con superficies "a tierra" tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Cuando vaya a realizar un corte "ciego" asegúrese de revisar el área de trabajo en busca de cables o tuberías.
- Sujete su herramienta a superficies aislantes no metálicas.
- Mantenga el cable lejos de calefacción, bordes afilados o cualquier objeto en movimiento. Reemplace inmediatamente cualquier cable dañado. Los cables dañados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

## 3. SEGURIDAD PERSONAL

- Permanezca alerta, controle lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando emplee una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se opera una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- Evite el encendido por accidente. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectarlo a la fuente de energía o paquete de baterías, o antes de levantar o transportar la herramienta.
- Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido puede propiciar accidentes.
- Retire las clavijas de ajuste o llaves de tuercas antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave de tuercas o una clavija de ajuste que se deje conectada a una pieza giratoria de la herramienta eléctrica pueden provocar lesiones en el usuario.
- No trabaje en posiciones incómodas. Conserve el equilibrio adecuado y manténgase parado correctamente en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Use la vestimenta adecuada. No use ropas holgadas ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento. Las ropas holgadas, las joyas o el cabello largo pue-

den quedar atrapados en las piezas en movimiento.

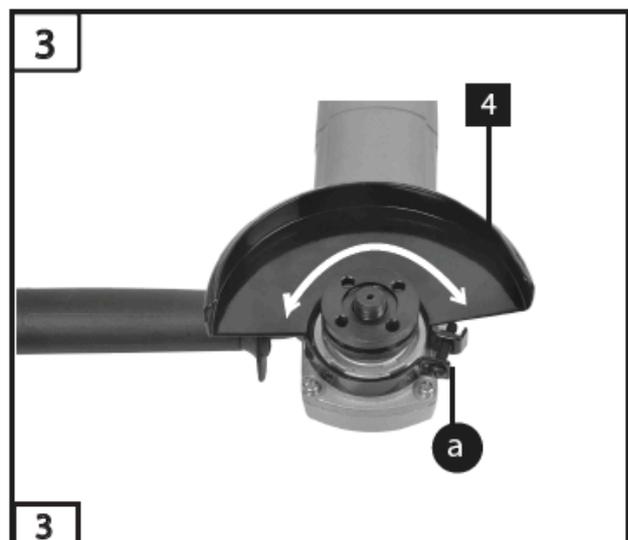
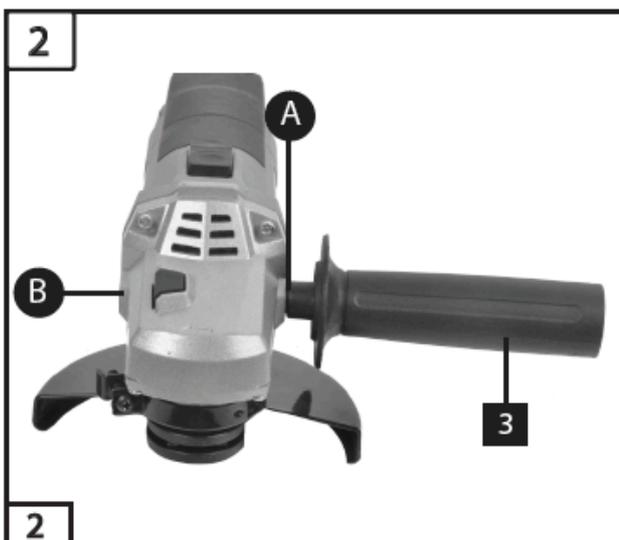
- Si se suministran dispositivos para la conexión de accesorios con fines de recolección y extracción de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se utilicen correctamente. El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

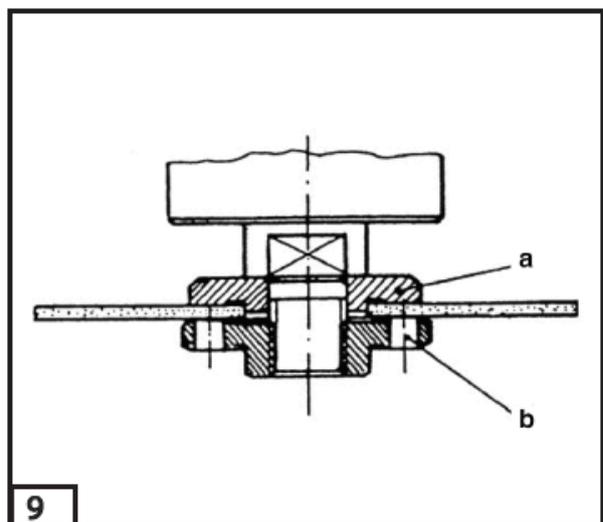
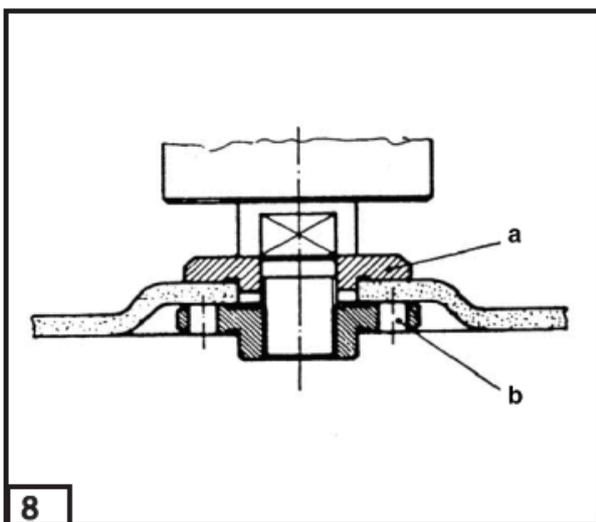
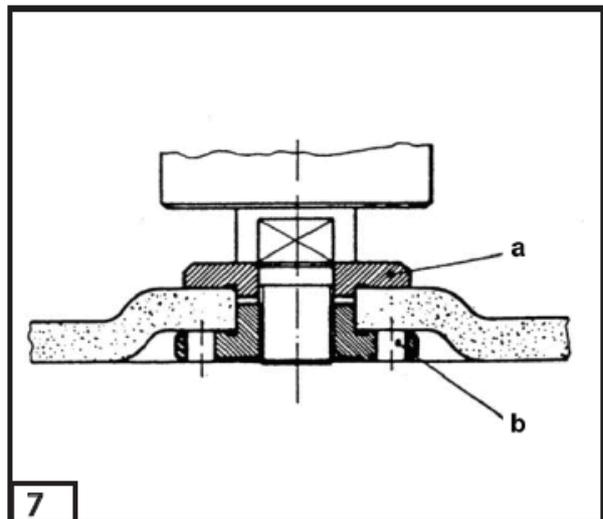
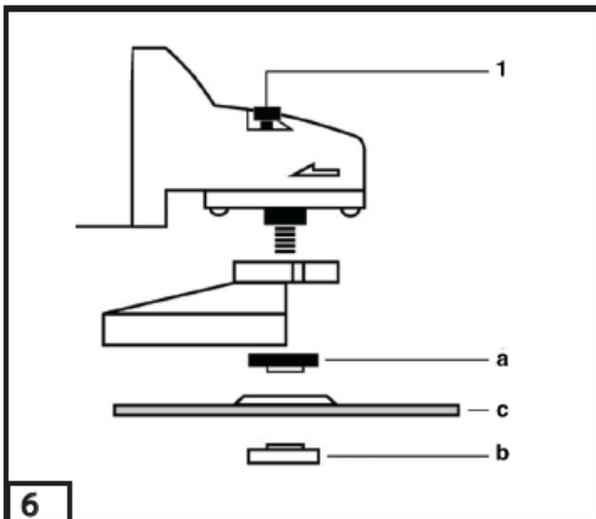
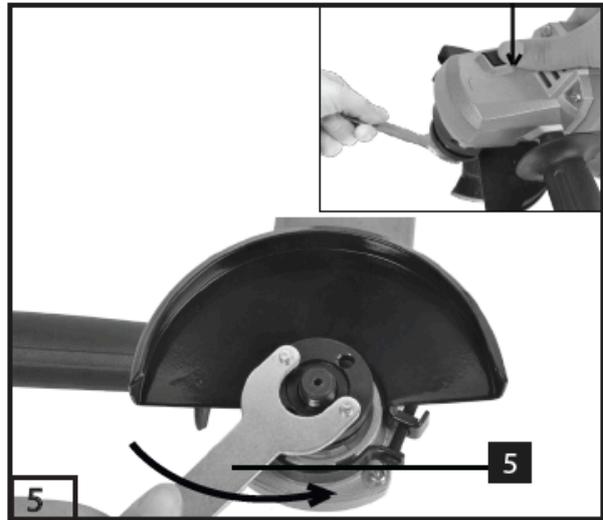
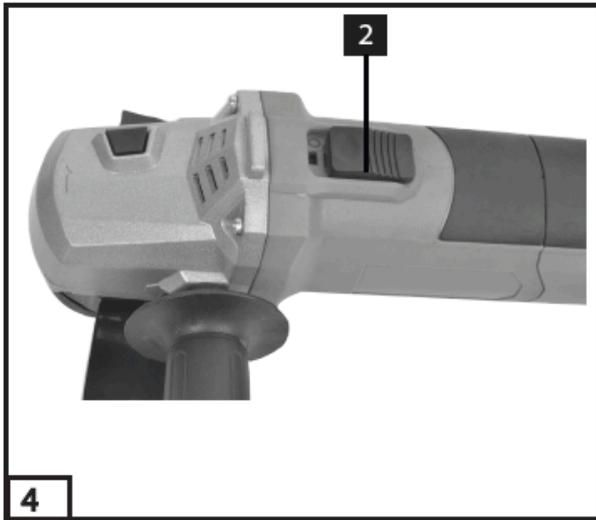
#### **4. USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA**

- Asegure el trabajo. Use pinzas, sujetadores u otros medios prácticos para asegurar el trabajo. De esta manera tendrá libre ambas manos para operar y controlar la herramienta.
- No fuerce su herramienta. Desarrollará su trabajo mejor y más seguramente si la opera dentro del rango para el que está diseñada. Forzándola solamente causará fatiga a la máquina, mayor desgaste y menor control.
- No utilice la herramienta si el interruptor no puede volver a la posición de OFF. Su uso en estas circunstancias es peligroso. Una herramienta dañada no debe ser utilizada y debe ser reparada a la mayor brevedad.
- Conserve la herramienta limpia y lubricada.
- Controle posibles desalineamientos, roturas, tornillos flojos y partes que pudieran afectar su uso seguro.
- Utilice la herramienta adecuada. No utilice una herramienta o accesorio para hacer trabajos para los que no está diseñada ni recomendada.
- Use únicamente aquellos accesorios indicados por el fabricante, aquellos no indicados pueden ser peligrosos.

#### **INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO**

- a.** Esta herramienta está destinada a funcionar como una radial. Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones se provee con esta herramienta. Si no se respetan todas las instrucciones que figuran a continuación pueden provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.
- b.** Las operaciones tales como lijado, cepillado con alambre o pulido no se recomiendan para ser realizadas con esta herramienta.
- c.** No utilice accesorios que no estén específicamente diseñados y recomendados por el fabricante de la herramienta. El hecho de que el accesorio se puede conectar a su herramienta, no asegura un funcionamiento seguro.
- d.** La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionen más rápido que su velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos de la máquina.
- e.** El diámetro exterior y el espesor de su accesorio debe estar dentro de la capacidad admitida por su herramienta. Unas dimensiones incorrectas del accesorio pueden ocasionar daños.
- f.** Los orificios de los discos, bridas, platos almohadillas o cualquier otro accesorio debe ajustarse adecuadamente al husillo de la máquina. Aquellos accesorios que no coinciden vibrarán en exceso e incluso pueden causar la pérdida de control de la herramienta.
- g.** Mantenga una distancia segura del área de trabajo. Cualquiera que entre en el área de trabajo deben llevar equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de un accesorio roto pueden salir despedidos y causar lesiones en el área de operación.
- h.** Nunca deje la herramienta antes de que la accesorio se haya detenido por completo. Los accesorios mientras giran, pueden engancharse y dejar la herramienta fuera de control.
- i.** No haga funcionar la herramienta mientras la transporta. El contacto accidental con el accesorio podría hacer que se enganche en su ropa, empujando la máquina hacia su cuerpo.





## **ELEMENTOS DE LA HERRAMIENTA**

- 1.** Bloqueo del eje
- 2.** Interruptor de ENCENDIDO / APAGADO
- 3.** Asa adicional
- 4.** Cubierta protectora
- 5.** Llave para tuercas

### **¡PRECAUCIÓN!**

Antes de conectar el equipo a la red suministro asegúrese de que los datos de la placa de características son idénticos a los datos de la red.

## **USO APROPIADO**

Utilizar de acuerdo con el propósito previsto.

Una radial angular es un dispositivo manual de accionamiento eléctrico con un disco abrasivo redondo de rotación rápida que se opera a través de una unidad en ángulo.

Utilizada con el disco de esmerilado y la cubierta protectora adecuada, es posible eliminar el destello y realizar trabajos de acabado en materiales de diversas calidades de acero, bronce y aluminio.

Cuando se utiliza como separador con el disco separador y la cubierta protectora apropiados, los cortes pueden hacerse en acero, cemento y piedra.

El usuario del dispositivo debe usar la radial de acuerdo a las instrucciones contenidas en este manual. Antes de cada uso y durante el uso de la herramienta, la herramienta y el disco deben revisarse para detectar daños eléctricos o mecánicos.

Si se determina el daño a la unidad, deje de trabajar y comuníquese con un taller especializado. La máquina está diseñada solo para uso manual (no fijo) en el hogar. La máquina no es adecuada para el corte de materiales húmedos.

### **¡PRECAUCIÓN!**

El uso incorrecto o las alteraciones en el equipo, así como el uso de piezas no probadas por el fabricante, pueden causar daños imprevistos.

## **USO INAPROPIADO**

La unidad no puede ser utilizada para los siguientes fines:

- Procesamiento de materiales distintos a los recomendados.
- Usar con una hoja de sierra.
- Usar como unidad estacionaria.
- Como unidad para otras unidades.

Existe el riesgo de lesiones.

El usuario del dispositivo es responsable de todos los daños materiales y personales que se produzcan como resultado de un uso incorrecto.

Si se utilizan otros componentes o componentes no originales con la máquina, se anulará la garantía del fabricante.

## RIESGOS RESTANTES

Incluso cuando el dispositivo se utiliza correctamente, existe un riesgo residual que no se puede excluir. Los siguientes peligros potenciales son inherentes al tipo y la construcción del dispositivo:

- Contacto con el disco de esmerilado desprotegido.
- Agarrar un disco todavía girando.
- Piezas volando fuera del disco y otras partes.
- Daño a la audición si no se usan los protectores auditivos prescritos.
- Respirar el polvo.
- Descarga eléctrica al tocar componentes eléctricos no aislados.

Si no se cumplen las instrucciones de funcionamiento, el uso incorrecto puede dar lugar a otros riesgos residuales.

## INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

### COLOCACIÓN DE LA EMPUÑADURA ADICIONAL (FIG.2)

La radial no debe utilizarse sin el asa adicional (3).

El asa adicional se puede asegurar en cualquiera de las 2 posiciones (A, B).

**Izquierdo (posición A) - Usuarios zurdos**  
**Derecha (posición B) - Usuarios diestros**

### PROTECTOR DE DISCO (FIG.3)

- Apague la herramienta.
- Ajuste la protección (4) para proteger sus manos y cuerpo.
- La posición de la protección (4) se puede ajustar a cualquier condición de trabajo específica.
- Desenrosque el tornillo (a) y gire la tapa (4) en el posición.
- Asegúrese de que la protección (4) cubra correctamente la carcasa del disco.
- Vuelva a apretar el tornillo (a).
- Asegúrese de que la protección (4) esté segura.

### ¡PRECAUCIÓN!

Antes de trabajar en la máquina, desconecte siempre el enchufe de alimentación.

**Nunca use la máquina sin la protección.**

Deje que la máquina funcione en ralentí durante al menos 1 minuto con la muela abrasiva o cortadora instalada en su lugar. Los discos vibratorias deben reemplazarse inmediatamente.

## OPERACIÓN

### INTERRUPTOR (Fig.4)

Para ayudar a prevenir accidentes, la radial está equipada con un interruptor de seguridad. Para encender la máquina, empuje el interruptor hacia adelante y empuje hacia abajo hasta que encaje en su lugar. Para girar en ángulo recto, presione el interruptor hacia abajo.

- Coloque siempre la pieza de trabajo sobre una superficie firme antes de comenzar.
- Observar la dirección y función de rotación.
- La distancia entre el usuario y la máquina debe ser lo más grande posible.
- Evite sacudir la pieza de trabajo.

### ¡PRECAUCIÓN!

Nunca trabaje material que contenga amianto.

### CAMBIO DE DISCOS (FIG.5)

Utilice la llave plana (5) suministrada para cambiar el disco.

- Primero extraiga el enchufe de alimentación.
- Presione el bloqueo del eje y permita que el rectificado rueda para trabar en su lugar.
- Desenrosque la tuerca. (Figura 5)
- Cambie el disco de corte y apriete la tuerca nuevamente.

### ¡IMPORTANTE!

Solo presione el bloqueo del eje cuando el motor y el husillo de rectificado estén parados.

Debe mantener presionado el bloqueo del eje mientras cambia el disco.

Para amolar o cortar hasta aprox. 3 mm de espesor, atornille la tuerca hacia la muela abrasiva o de corte.

### DISPOSICIÓN DE LAS BRIDAS CUANDO SE USA DISCOS RECTIFICADOS Y DISCOS DE CORTE (FIG. 6-9)

- Disposición de las bridas cuando se utiliza disco recto (Fig.7)

- a) Brida de sujeción
- b) Tuerca de brida

- Disposición de las bridas cuando se utiliza un disco de corte de centro hundido (Fig. 8)

- a) Brida de sujeción
- b) Tuerca de brida

- Disposición de las bridas cuando se utiliza un disco de corte (Fig.9)

- a) Brida de sujeción
- b) Tuerca de brida

### MOTOR

Es vital que el motor esté bien ventilado durante el funcionamiento. Por lo tanto, asegúrese de mantener limpios los orificios de ventilación en todo momento.

### DISCOS

No utilice nunca un disco abrasivo o de corte mayor que el diámetro especificado.

Antes de usar un disco abrasivo o de corte, verifique su velocidad nominal.

La velocidad nominal de la rueda debe ser mayor que la velocidad de ralentí de la amoladora de ángulo recto.

Utilice únicamente discos abrasivos y de corte que estén aprobados para una velocidad mínima de 12000 rpm y una velocidad periférica de 80 m / seg.

- Verifique la dirección de rotación cuando use discos de corte de diamante. La flecha direccional en la rueda de corte de diamante debe apuntar en la dirección en la que gira la herramienta.

### ¡PRECAUCIÓN!

Permita que los discos se enfríen antes de cambiarlos. ¡Siempre trabaje con el protector de disco en posición!

### ¡PRECAUCIÓN!

Con los accesorios, siempre cumpla con las instrucciones del fabricante. La velocidad de rotación máxima debe ser mayor que la velocidad de ralentí de la máquina.

### AGARRE ADICIONAL

La manija adicional puede, según la forma en que esté trabajando, montarse en dos posiciones diferentes.

### **CORTE**

Aplique una ligera presión sobre el disco de corte desde arriba, pero NO desde el lado. Ajustar la presión hacia adelante al material y la velocidad de rotación. La máquina debe trabajar en rotación inversa.

### ¡PRECAUCIÓN!

No corte material mojado.

### DESGASTE

Sostenga la máquina en un ángulo de 30 ° a 40 ° con respecto a la pieza de trabajo. Mueva la máquina hacia atrás y adelante con presión moderada.

### **MANTENIMIENTO Y PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE**

### ¡PRECAUCIÓN!

Antes de cualquier trabajo de mantenimiento en el aparato, desenchúfelo de la red eléctrica.

Quite el polvo regularmente de la máquina y de las ranuras de ventilación. Limpie la caja solo con un paño húmedo. No utilice disolventes. Luego secar bien.

### ¡PRECAUCIÓN!

El polvo metálico conductor puede afectar la función de la máquina.

Cuando trabaje frecuentemente con metales, sople las ranuras de ventilación regularmente con aire comprimido y, si es necesario, instale un interruptor de corte de seguridad (FI).

### SUSTITUCIÓN DE LAS ESCOBILLAS DE CARBÓN

Siempre haga que las escobillas sean reemplazados en pares por un especialista. Al mismo tiempo, quite el polvo de los contactos con un cepillo o aire comprimido.

## DATOS TÉCNICOS



Clase de protección: II.

Nivel de presión sonora  $L_{pA}$ : 91,23 (A),  $k = 3$  dB.

Nivel de potencia acústica LWA: 102,23 (A),  $k = 3$  dB.

Vibración ah, AG:  $6.154 \text{ m} / \text{s}^2$ ,  $k = 1,5 \text{ m} / \text{s}^2$

## ATENCIÓN

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas o sensoriales reducidas, incapacidad mental, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad, los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.



### **“ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS POR PARTE DE USUARIOS PARTICULARES EN LA UNIÓN EUROPEA”**

Este símbolo en el producto o en su envase indica que no debe eliminarse junto con los desperdicios generales de casa. Es responsabilidad del usuario eliminar los residuos de este tipo, depositándolos en un “punto limpio” para el reciclado de residuos eléctricos y electrónicos. La recogida y el reciclado selectivos de los residuos de aparatos eléctricos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y a garantizar el reciclado de estos residuos de forma que se proteja el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre los puntos de recogida de residuos eléctricos y electrónicos para reciclado, póngase en contacto con su ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el establecimiento en el que adquirió el producto.

Importado por: A38021770

Made in P.R.C.

Fabricado por: ZWGEM Co., Ltd